

денной миграции не могут быть устранены в результате лишь миграционной политики или механизмов пограничного контроля. Нам нужна последовательная политика развития. Все мы знаем, что более свободная и более справедливая политика в области торговли и сельского хозяйства имеет далеко идущие последствия для развития и сокращения нищеты в мире. Каждое правительство обязано создать общество, в котором женщины и мужчины могут построить будущее. Создание более справедливого мира также является международной ответственностью. Я испытываю гордость в связи с тем, что в этом году Швеция достигнет цели выделения одного процента своего валового внутреннего продукта на помощь в целях развития.

В-третьих, право на политическое убежище надо сохранить. Те, кто нуждается в международной защите, должны иметь доступ к безопасному убежищу. Наши границы должны оставаться открытыми. Мы должны обеспечить, чтобы принятые меры по ограничению неорганизованной миграции не мешали беженцам получить международную защиту, на которую они имеют право.

В-четвертых, следует облегчить для людей возможность перебираться из одной страны в другую и возвращаться. Мы знаем, что люди приносят знание. Это приобретение интеллектуальных кадров. Огромная задача состоит в обеспечении того, чтобы выгоду от этого имели все страны, а не только принимающие. Полагаю, что встречная миграция — ключ к содействию этому.

Наконец, я считаю, что диалог высокого уровня не является завершением процесса; это только начало. Мы не можем больше заниматься миграцией только на национальном и региональном уровнях. Инструментов, которыми мы располагаем, недостаточно. Мне кажется, для государств крайне важно иметь форум, где можно было бы продолжить этот процесс конструктивным образом, в том числе и на глобальном уровне. Этот форум должен быть межправительственным, открытым, консультативным и не носить директивного характера. Швеция полностью поддерживает идею Генерального секретаря, выдвинутую им сегодня утром. Я хотела бы также выразить благодарность правительству Бельгии за его предложения организовать первую встречу такого форума.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру в правительстве Республики Боливия Ее Превосходительству г-же Алисии Муньос.

Г-жа Муньос (Боливия) (*говорит по-испански*): Прежде всего от имени делегации Боливии я хотела бы поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием и с тем, что Вы руководите этими важными прениями. Мы убеждены в том, что под Вашим мудрым руководством мы сумеем преуспеть в нашей работе.

По оценкам, 20 процентов из приблизительно 10-миллионного населения Боливии — то есть 2 миллиона боливийцев — проживает за пределами страны.

В последние десятилетия векторы миграционных потоков стали более разнообразными, что связано с изменениями в спросе на рабочую силу в странах назначения. В Европейском парламенте и на совещании в Вене в марте этого года президент Боливии Эво Моралес подчеркивал, что миграция — это структурный компонент экономического неравенства между странами.

Как страна, населенная преимущественно коренными народами и возглавляемая первым представителем коренных народов, избранным президентом в ходе свободных и демократических выборов, Боливия понимает необходимость привлечения внимания к последствиям миграции для коренных и сельских общин. Миграция оказывает сильнейшее воздействие на экономические, социальные и культурные традиции обмена и взаимодополняемости, на которых базируется организационная структура экономики сельских районов и коренных народов. На обширных территориях происходит резкое сокращение численности и исчезновение целых общин, что сильно сказывается на управлении их природными ресурсами, на их развитии и на их самобытности. Что касается боливийцев, то для них миграция ассоциируется с образом коренного населения.

Хотя денежные переводы из-за рубежа действительно несут с собой значительные экономические блага, они также имеют негативные последствия, поскольку они подрывают структуру, сложившуюся в общинах и в деревнях. Кроме того, они связаны с социальными издержками, ибо из-за либерализации экономики, которая ускоряет темпы

наступления рыночной экономики, происходит глобализация рынка занятости и эксплуатации, тогда как этого нельзя сказать о заработной плате, правах человека и правах граждан. К эмигрантам относятся как к товару, а свобода передвижения между странами становится уголовно наказуемым действием. Поэтому для нас важно рассмотреть межкультурные факторы и занять комплексные подходы в области прав человека. Отсюда значение этого важного мероприятия, проводимого Организацией Объединенных Наций.

Ни в коем случае нельзя оспаривать права на эмиграцию, которое закреплено в международных конвенциях и договорах. Однако мы оспариваем отсутствие регулирующих механизмов и нормативных процедур в странах, принимающих дешевую рабочую силу; ведь, например, предложение дешевой рабочей силы повышается, когда повышается спрос на временную или сезонную работу.

Мы должны также рассматривать миграцию с точки зрения женщин. Нельзя, чтобы на международных форумах и далее просто анализировались вопросы о том, какое воздействие на женщин оказывают обращение с людьми и торговли ими; как сексуальная и трудовая эксплуатация превратилась во второй по прибыльности бизнес после оборота наркотиков; и как криминальные группы и организации обретают легитимность в принимающих странах. Поэтому мы призываем к принятию юридического мер, призванных положить конец спросу на торговлю людьми.

Боливия имеет в своем распоряжении правовые инструменты для борьбы с преступлениями, связанными с контрабандой людей и торговлей ими, и направляет свои усилия на решение этой проблемы. Для этого мы недавно создали межминистерскую комиссию по вопросам миграции, в которой мигранты и представители общественных организаций и коренных народов работают вместе с правительством.

Таким образом, мы считаем, что для принимающих стран важно создать эффективные механизмы сотрудничества и проводить политику, которая привела бы к ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и других договоров в области прав человека.

В соответствии с принципом коренных народов «чтобы жить хорошо» правительство Боливии разрабатывает экономическую политику, направленную на проведение широких структурных реформ, которые позволят активизировать производство и обеспечить занятость. Боливия очень богата природными ресурсами и имеет большую территорию. У нее есть президент из числа коренного населения, который преисполнен решимости вести курс на то, чтобы наш народ вновь обрел свое достоинство и суверенитет. Мы надеемся, что нашим гражданам никогда более не придется покидать свои дома, семьи, деревни, общины, забывать свой язык и отказываться от своей традиционной одежды и от всего, что составляет нашу культурную самобытность.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет министр труда Сингапура Его Превосходительство г-н Нг Енг Хен.

Г-н Нг (Сингапур) (*говорит по-английски*): Силы глобализации в последние годы активизировались и способствовали созданию более тесной экономической интеграции между странами. Те же самые процессы, которые начались с того, что капитал и товары стали легко пересекать границы, теперь также обеспечили возможность мобильности рабочей силы в массовом масштабе. Сейчас очевидно, что эти миграционные тенденции имеют как краткосрочные, так и долгосрочные последствия и для стран происхождения, и для стран назначения. Поэтому диалог на высоком уровне предоставляет нам своевременную возможность для обсуждения вопроса о международной миграции и ее последствий в плане социально-экономического развития.

Как небольшое государство-город, в значительной степени зависимое от международной торговли, Сингапур всегда радушно принимал иностранных рабочих, пополняющих ряды наших трудящихся, численность которых сейчас составляет примерно 2,4 миллиона. Сегодня более четверти трудящихся в Сингапуре — иностранцы. Без вклада иностранных рабочих наш экономический рост пресекся бы в результате нехватки рабочих рук и квалифицированных кадров. Мы живем в пестром по национальному составу городе, и среди его населения есть выходцы из различных континентов, которые приносят с собой различные этнические особенности, культурные традиции и обычаи.